

Jockey Club "Move with the Silver Flow" Dance and Well-being Project

賽馬會 耆齡自在 舞蹈教育計劃

尋藝空間 2024

Dance X Music

舞蹈 X 音樂

Dance X  
Architecture

舞蹈 X 建築

29 / 06

AIRSIDE 1/F Mall Space

2:30P.M. & 4:00P.M. 跨代社區展演

2:00P.M. - 5:00P.M. 工作坊成果展覽

主辦機構 Organised by

新約舞匯 PASSOVERDANCE

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council

新約舞匯為藝發局資助團體  
Passoverdance is financially supported by the HKADC

捐助機構 Funded by



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

場地贊助 Venue Sponsor

AIRSIDE 1/F

## 共行 | See You

舞蹈 X 音樂

Dance X Music

一起聽，一起走  
走進彼此的世界  
一起感受，一起回應  
共建新的世界

編舞的話 Choreographer's Note

葉麗兒 Cally YIP

以聲音泛起身體的漣漪  
以肢體作為兩代溝通之橋  
無論任何年紀，都可以透過音樂  
找到身體最真摯的律動。我們創  
作聲音去建構故事，尋找共同節  
奏去呈現故事，分享音樂以身體  
去感受故事。感謝大家的投入，  
認真地玩，認真地嘗試，帶著好  
奇的耳朵去聆聽別人的想法。願  
我們懷著探索的熱忱，以開放的  
心去追尋生活和世界的無窮可能。

藝術家感言 Artist's Speech

朱曉芳 (音樂) Priscila CHU (Music)

我聽見了。  
他們喜歡的聲音，  
喜歡的音樂，  
和我們分享過的故事，和生活的  
種種。  
在過往幾個月和長者的相處中，被  
他們的 笑容、堅毅、智慧、探  
索力、深深吸引。  
希望他們在過程中 亦對自己有新  
發現，快樂自在。祝願 大家平  
安，健康快樂。

Dance X Music

舞蹈 X 音樂

合作機構 Corporate Partner  
救世軍油麻地長者社區服務中心  
The Salvation Army Yaumatei  
Multi-service Centre for Senior  
Citizens

「自在」是一種感受、一種狀態、一種選擇。每個人對「自在」都有不同的理解和追求，「暮齡自在」舞蹈教育計劃讓中心一班年青長者和年青人互動交流，從每次創作，可感受長者的活力、自在和喜悅，打破他們對傳統舞蹈的印象，學會專注當下，擁抱快樂，舞出真我。

汪佩儀 (WONG Pui Yee Sandy)  
隊長 (Team Leader)



## 編舞 Choreographer

### 葉麗兒 Cally YIP

2007年畢業於香港演藝學院當代舞系，並獲得藝術(榮譽)學士學位。在校期間，曾代表學院遠赴柏斯、巴黎、柏林、布魯塞爾作演出，並屢次獲取成龍慈善獎學金及香港大學婦女協會獎學金。畢業後與不同藝團合作，如東邊舞蹈團、多空間、眾劇團、浪人劇場、唯獨舞台等，亦曾為陳慧琳、郭富城、古巨基作演唱會伴舞。更致力於藝術教育工作，不論大中小學、幼稚園生，甚至長者，深信藝術教育能開啟思維及改變生命。

2008年加入新約舞流為創團成員至今，參與演出、教學、編舞及行政工作，更隨團到廣州及新加坡交流演出。近年參與的創作包括城大藝術節 "Fame"、"Grease"、"Chicago"、"Rent" 音樂劇、「耶穌在廟街」音樂行動劇、賽馬會「音語來回」及「暮齡自在」舞蹈教育計劃、「如花如水如母」藝術行動研究計劃。個人舞蹈創作包括：《人半》、《近而遠、遠而近》、《藝造》、《由聆開始》及《Inner Symphony》。





### 藝術家(音樂) Artist (Music)

#### 朱曉芳 Priscila CHU

身為作曲家及跨界別藝術家，Priscila 希望透過協作，研究藝術的不同層面。她畢業於加拿大約克大學主修作曲及即興演奏，並於香港浸會大學取得博士學位，主要研究綜合藝術和音樂創作。此外 Priscila 也是專業和資深的藝術教育工作者，先後於香港中大大學取得教育文憑及教育碩士學位，冀以藝術造福學生和社群。

她深信藝術是用來體現信念。近期創作以多樣化和互動著稱，透過協作融合，她盼望每人都能接觸藝術，在非傳統空間創造富有意義的時光。



舞者 Dancer  
何瀚怡  
Joycine HO

何瀚怡生於香港，畢業於香港演藝學院，主修現代舞及編舞，同時熱愛音樂。

近年演出作品為黃靜婷《遙遙之城》，劉松仁、黃俊達主導《利瑪竇原創音樂劇》（首演及重演），La Pen V 優之舞《不死的祭禮》〈相約北京藝術節〉，東邊舞蹈團《生活藝術 2019》，亞洲協會香港中心《延綿之軀：謝景蘭藝術展》，新約舞流《Maze 3.0》等等。



舞者 Dancer  
黃詩羚  
Szeling WONG

2004年畢業於香港演藝學院現代舞系，主修教學法及編舞。在學期間，曾獲城市當代舞蹈團之獎學金。黃氏一直以自由舞者及舞蹈導師身份推廣舞蹈，曾與多位編舞家及多個舞蹈團合作。近年活躍於新約舞流各大小型之演出，如《馨香》、《同途》、《界限·街道圖》系列、《拾約》、《活著》；同時亦有參與新約舞流推廣舞蹈教育項目，如「十八有藝」《舞動天空之城 I 及 II》舞蹈培訓計劃、賽馬會「音語來回」舞蹈教育計劃：《暮言·菁行》，現為自由舞者。



舞者 Dancer  
何曉媚  
Lauren HO

生於香港，畢業於香港演藝學院舞蹈學院，獲頒藝術學士（榮譽）學位，主修現代舞。曾與不同本地及海外知名編舞家合作。在學期間獲頒舞蹈學院現代舞教師獎學金21/22、The Ohel Leah Synagogue Charity 本科生獎學金21/22，並兩度獲城市當代舞蹈團頒舞蹈青年獎學金。2018年於新約舞流發表首個個人編作《游離份子》。

救世軍油麻地長者社區服務中心  
The Salvation Army Yaumatei  
Multi-service Centre for Senior Citizens



葉艷紅  
IP Yim Hung



石錦棠  
SHEK Kam Tong Tom



王慧明  
WONG Wai Ming



鄧惠玲  
TANG Wai Ling Rita



何偉嫻  
HO Wai Han

Dance X Music

舞蹈 X 音樂

救世軍油麻地長者社區服務中心  
The Salvation Army Yaumatei  
Multi-service Centre for Senior Citizens



郭鳳芝  
KWOK Fung Chee



葉桂珍  
YIP Kwai Chun



梁愛蓮  
LEUNG Oi Lin



馮婉媚  
FUNG Yuen Mei



吳愛琼  
NG Oi King



崔福英  
CHUI Fook Ying



岑浩德  
SHUM Ho Tak Lucia



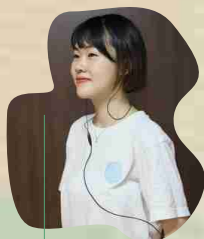
黎瑩  
LAI Ying



馮愛好  
FUNG Oi Ho



青年們Youths



余海欣  
YU Hoi Yan



杭振宇  
HONG Chun Yu Alvin



羅善寧  
LAW Sean Ling Jocelyn



黃碩頌  
WONG Shek Kei Daisy



葉慧欣  
YIP Wai Yan



吳樂希  
NG Lok Hei



## 天空之城： 一個充滿回憶 和互動的地方

舞蹈X建築

Dance X Architecture

東聽商街人聲鼎，  
南望海港泊船舟，  
西倚公路暢行通，  
北屹大帽未見峰。

編舞的話 Choreographer's Note  
許俊傑 Cyrus HUI

在這個跨世代及跨藝術媒介的計劃中，我們聚集了來自不同年齡的學員，共同觀察、探尋及思考我們生活的環境。透過在荃灣區的實地考察和環境舞蹈等創作過程，我們發掘了社區的獨特魅力，並將之融入舞蹈創作中。學員們都非常投入，分享了許多有趣的觀察與想法，充滿創意活力。作為這個計劃的舞蹈導師及編舞，我希望藉此串聯不同背景的人，跨越年齡界限，共同感受生活的脈動，並將之化為動人的舞蹈語彙。

## 藝術家感言 Artist's Speech

高浚明 (建築) Anthony KO (Architecture)

二十四節的工作坊，我們一同探索他們熟悉的社區，嘗試重新發現平凡事物的美好，然後不知不覺便形成了一個每個星期五兩點到四點都喧嘩無比的樂園。

有別於荃灣盛名的天空之城般離地，我們與一眾開朗攪鬼的參加者們走遍社區每個角落，貼地的留意城市周圍的變化，讓他們尋找新的稜角去感受日常的美麗。在這段旅程中，他們頑皮地拿起對萬物抱有好奇的放大鏡，口裡說不懂畫公仔又落手拓印記錄又用文字表達細緻的城市觀察。甚至將這些看似毫無意義的事情和自身故事產生連繫，慢慢地構築屬於他們自己的小城堡。

這裡沒有一個實質名字，最貼近的說法可能是個荃灣翠濤閣例行申訴大會，她是個充滿我們回憶和互動

的地方，沒有暫居一處的她有時身處社區中心那個平平無奇的多用途工作室、或者是彷彿日本鳥居的橙色行車隧道和那條人煙稀少被圓圈紋理覆蓋而我們又一起跟著圓形軌跡走動的行人橋、還有那個隱藏在中心後方由樹木隔絕的燒烤場。

我們他們有著好多的不同，而奇妙地這個虛構不存在的地方的眾人都會接納大家成為一體。當我想起他們落力地嘗試陌生的事物，我們又能否抱擁這種勇氣繼續面對生活中的每波風浪呢。

## 合作機構 Corporate Partner

東華三院王李名珍

荃灣長者鄰舍中心

TWGHs Mrs Wang Li Ming Tzuen  
Tsuen Wan Neighbourhood  
Elderly Centre



編舞 Choreographer  
許俊傑 Cyrus HUI

許氏出生於香港，香港演藝學院畢業後，獲香港賽馬會音樂及舞蹈信託基金獎學金到德國福克旺藝術大學完成後學士課程。

現為小龍鳳舞蹈劇場藝術總監，近年積極籌劃亞洲編舞交流計劃，期望連繫亞洲區編舞、舞者及不同媒介的藝術家合作，促成更多的藝術交流。



藝術家 (建築) Artist (Architecture)  
高浚明 Anthony KO

高浚明是一位香港的藝術家、空間設計師和英國註冊建築師。2014年畢業於香港大學建築系，他在2017年於倫敦大學巴特雷建築學院取得建築碩士學位。

及後高浚明成立Dilemma設計工作室，從事空間設計、裝置和社區項目。工作室秉承理論性的設計方針，建立了一系列富有渲染力的建築宣言和論述，突顯建築挑戰常規的可能性。他同時亦探索地方依附、環境心理和文化保育等議題。



舞者 Dancer  
廖向民 LIU Heung Man

2008年畢業於香港演藝學院當代舞系，2006年獲獎學金赴廣州參加廣東現代舞週。曾參與之製作團體包括：動藝、香港舞蹈團、不加鎖舞蹈館、新約舞流、多空間、東邊舞蹈團等。參與演出包括《翻天覆地》、《界限·街道圖》、《尋找許仙》等。現為自由身舞者。



舞者 Dancer  
邱福永 Kingie YAU

邱福永先後畢業於香港中文大學新聞與傳播學學士(榮譽)學位、香港演藝學院戲劇學院學士(榮譽)學位，主修表演。現為自由身演員、舞者、藝術教育導師、廣告配音員。



舞者 Dancer  
張嘉怡 Kerry CHEUNG

本地獨立舞者，喜歡探索自身及表演藝術的多元，參與各種身體訓練、交流、實驗及創作演出。2019-21年為不加鎖舞蹈館駐團藝術家，致力開闊公眾對舞蹈的想像，投入「#非關舞蹈」系列創作，以工作坊接觸本地及海外不同年齡層的對象。參與計劃包括：「路過北角」、「十八有藝」等，為教學藝術家及編舞。2022年參與一舖清唱創作，為賽馬會「耆樂唱一舖」《盆菜四重奏》助理導演。



Dance X  
Architecture

舞蹈 X 建築

東華三院王李名珍荃灣長者鄰舍中心  
TWGHs Mrs Wang Li Ming Tzun Tsuen Wan  
Neighbourhood Elderly Centre



陳慶群  
CHAN Hing Kwan



譚碧瑤  
TAM Bik Yiu



藍鑑明  
NAM Kam Ming



梁鳳玲  
LEUNG Fung Ling



黃桂蘭  
WONG Kwai Lan



黃偉宗  
WONG Wai Chung



陳少萍  
CHAN Siu Ping



麥好財  
MAK Ho Choi



Dance X  
Architecture

舞蹈 X 建築

東華三院王李名珍荃灣長者鄰舍中心  
TWGHs Mrs Wang Li Ming Tzun Tsuen Wan  
Neighbourhood Elderly Centre



許美貞  
HUI Mee Ching



胡淑賢  
WU Suk Yin



梁超閑  
LEUNG Chiu Han



劉麗珍  
LAU Lai Chun



司徒惠玲  
SZETO Wai Ling

## 青年們Youths



黎斯琪  
LAI Sze Ki



黃詩洛  
WONG Sze Lok Daphanie



呂幸樺  
Flora LUI



鄺焯樂  
KWONG Wai Lok

## 演出及創作團隊 Creative Team

編舞 Choreographer

葉麗兒 Cally YIP (共行)

許俊傑 Cyrus HUI (天空之城：一個充滿回憶和互動的地方)

藝術家 Artist

朱曉芳 Priscila CHU (共行)

高浚明 Anthony KO (天空之城：一個充滿回憶和互動的地方)

演出 Perform

共行

I See You

舞者 Dancer

黃詩羚 Szeling WONG

何瀚怡 Joycine HO

何曉媚 Lauren HO

救世軍油麻地長者社區服務中心

The Salvation Army Yaumatei Multi-service Centre for Senior Citizens

石錦棠 SHEK Kam Tong Tom

葉艷紅 IP Yim Hung

鄧惠玲 TANG Wai Ling Rita

王慧明 WONG Wai Ming

何偉嫻 HO Wai Han

郭鳳芝 KWOK Fung Chee

葉桂珍 YIP Kwai Chun

吳愛琼 NG Oi King

梁愛蓮 LEUNG Oi Lin

馮婉媚 FUNG Yuen Mei

崔福英 CHUI Fook Ying

岑浩德 SHUM Ho Tak Lucia

黎瑩 LAI Ying

馮愛好 FUNG Oi Ho

青年 Youth

余海欣 YU Hoi Yan

羅善寧 LAW Sean Ling Jocelyn

杭振宇 HONG Chun Yu Alvin

黃碩頌 WONG Shek Kei Daisy

吳樂希 NG Lok Hei

葉慧欣 YIP Wai Yan

天空之城：一個充滿回憶和互動的地方  
Bridges of Sky City: Connecting Our Place and Memories

舞者 Dancer

廖向民 LIU Heung Man  
邱福永 Kingie YAU  
張嘉怡 Kerry CHEUNG

東華三院王李名珍荃灣長者鄰舍中心  
TWGHs Mrs Wang Li Ming Tzun  
Tsuen Wan Neighbourhood Elderly Centre

陳慶群 CHAN Hing Kwan  
譚碧瑤 TAM Bik Yiu  
藍鑑明 NAM Kam Ming  
梁鳳玲 LEUNG Fung Ling  
黃桂蘭 WONG Kwai Lan  
黃偉宗 WONG Wai Chung  
陳少萍 CHAN Siu Ping  
麥好財 MAK Ho Choi  
許美貞 HUI Mee Ching  
胡淑賢 WU Suk Yin  
梁超閑 LEUNG Chiu Han  
劉麗珍 LAU Lai Chun  
司徒惠玲 SZETO Wai Ling

青年 Youth

黎斯琪 LAI Sze Ki  
黃詩洛 WONG Sze Lok Daphanie  
呂幸樺 Flora LUI  
鄺煒樂 KWONG Wai Lok

## 音樂 Music

共行

I See You

### Valsa das Luva

All right reserved to Divan Gattamorta

With permission from Divan Gattamorta

### Relaxing, Mountains, Rivers, Streams, Running Water - Pixabay

All right reserved to Pixabay

With permission from Pixabay

天空之城：一個充滿回憶和互動的地方

Bridges of Sky City: Connecting Our Place and Memories

### Sunrise, Sunset

All right reserved to John Williams

With permission from

Warner Chappell Music Hong Kong Limited & CASH

### Burly Burlesque

All right reserved to Music Beyond

With permission from

B SHARP MUSIC PRODUCTION LIMITED & CASH

### A Place in the Sun

All right reserved to Jake Shimabukuro

With permission from HKRIA & CASH

製作團隊 Production Team

監製 Producer

何芷嫣 Vivien HO

舞台總監 Stage Manager

丁美森 Sammy DAN

執行舞台監督 Deputy Stage Manager

羅信君\* Ivan LAW\*

\*藝術人才見習配對計劃2023/24 由香港藝術發展局資助

\*Programme is supported by the Hong Kong Arts Development Council

音響工程師 Audio engineer

龍有恆 Jo LUNG

平面設計師 Graphic Designer

Edwin LEUNG @ V&E

道具及裝置製作 Props & Installation Production

郭惠珊 KWOK Wai Shan

攝影 Photographer

CKY@cky777 (活動及造型照)

Zeta CHUNG (現場拍攝)

現場拍攝及剪接 Videographer

HaaLookapture

鳴謝 Special Thanks

Art-mate

循道衛理灣仔長者服務中心

張松齡先生

楊程浩先生